

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

22 DÉCEMBRE 1954.

Projet de loi contenant le budget des Pensions
pour l'exercice 1955.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (1).

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1955, afférentes au budget des Pensions et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 10.981.652.000 francs.

Bruxelles, le 22 décembre 1954.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

22 DECEMBER 1954.

Wetsontwerp houdende de begroting van
Pensioenen voor het dienstjaar 1955.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1955 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen zijn kredieten geopend die de som van 10.981.652.000 frank belopen.

Brussel, 22 December 1954.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

K. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

M. DE RIEMAECKER-LEGOT.

G. JUSTE.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir le document n° 4-III-1, session de 1954-1955, de la Chambre des Représentants.

R. A 4942.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-III-1 (Session de 1954-1955) : Projet de loi;

4-III-2 (Session de 1954-1955) : Amendement;

4-III-3 (Session de 1954-1955) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

15 et 22 décembre 1954.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. st. n° 4-III-1, zitting 1954-1955, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

R. A 4942.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-III-1 (Zitting 1954-1955) : Wetsontwerp;

4-III-2 (Zitting 1954-1955) : Amendement;

4-III-3 (Zitting 1954-1955) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

15 en 22 December 1954.

T. S. V. P.

Zie ommezijde.

AMENDEMENT AU TABLEAU BUDGÉTAIRE
ADOPTÉ PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ART. 103.

Libeller cet article comme suit :

« Provision en vue du paiement de l'augmentation des arrérages de pensions de retraite, à résulter de la péréquation. »

AMENDEMENT OP DE BEGROTINGSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ART. 103.

Dit artikel als volgt te doen luiden :

« Provisie tot betaling van de verhoging der achterstallen van rustpensioenen voort te vloeien uit de perekwatie. »